

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Томский государственный педагогический университет»  
(ТГПУ)**

**УТВЕРЖДАЮ**

**Директор ИИЯМС**

**А.Г. Богданова**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Языковая интерференция в рамках русского языка как иностранного**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профили): Иностранный (английский) язык и Русский язык как иностранный

Форма обучения: очная

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры деловой коммуникации на русском и иностранных языках «01» сентября 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена учебно-методической комиссией института «01» сентября 2025 г.

**1. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ОП)**

|                   |                                                                                                |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Цикл (раздел) ОП: | Б1.В.ДВ.05                                                                                     |
| <b>1.1</b>        | <b>Дисциплины (модули) и практики, содержательно связанные с данной дисциплиной (модулем):</b> |
| 1.1.1             | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы                                          |
| 1.1.2             | Общее языкознание                                                                              |
| 1.1.3             | Современные технологии обучения иностранным языкам                                             |

**2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП**

| Код и наименование компетенции                                                                                                                         | Код и наименование индикатора достижения компетенций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Планируемые результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПК-1 Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач     | ИПК-1.1 Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета)<br>ИПК-1.2 Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО<br>ИПК-1.3 Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные                                                                                                                                     | <b>Знать:</b><br>сновы исследования звукового строя русского языка в лингводидактических целях;<br>лингводидактический потенциал единиц разных уровней языка;<br><b>Уметь:</b><br>обнаруживать ошибки в речи иноязычных учащихся и объяснить их;<br>выявлять специфику как семантики, так и способов реализации русских языковых единиц по сравнению с их коррелятами в языке учащихся.<br><b>Владеть:</b><br>методологическими основами анализа «отрицательного материала» по различным аспектам изучения русского языка.                                                                                                                      |
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | ИУК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации<br>ИУК-4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения<br>ИУК-4.3 Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия | <b>Знать:</b><br>специфику подхода к анализу языковых единиц и явлений в рамках функциональной когнитивно-коммуникативной модели языка;<br>специфику семантического пространства русского языка, денотативных смыслов и их национально детерминированных интерпретаций на сигнификативном уровне;<br><b>Уметь:</b><br>дать анализ языкового материала в звучащей и письменной форме;<br>определять особенности функционирования языковых единиц разных уровней языка;<br><b>Владеть:</b><br>методологическими основами анализа и синтеза факторов, влияющих на специфику функционирования языковых единиц разных уровней при построении текста; |
| УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах                            | ИУК-5.1 Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений<br>ИУК-5.2 Демонстрирует уважительное                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Знать:</b><br>уровней в формировании русской языковой картины мира; специфику русских языковых реализаций в зеркале других языков;<br>специфику подхода к изучению взаимосвязи русского языка и культуры в аспекте русского языка как иностранного.<br><b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>отношение к историческому наследию и социокультурным традициям Отечества</p> <p>ИУК-5.3 Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции</p> <p>ИУК-5.4 Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера</p> | <p>выявлять универсальные и национально-специфические компоненты семантики русских языковых единиц и явлений; а выявить культурный компонент семантики русского слова, определять слова-концепты и другие языковые единицы, являющиеся носителями смыслов и ценностей русского мира;</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>методологией анализа языка как основы культуры;</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

| №<br>п/п                                                                | Наименование разделов и тем /вид занятия/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Семестр | Всего<br>часов | ПП |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|----|
| <b>Раздел 1. Понятие языковой интерференции</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |                |    |
| 1.1                                                                     | Науки, изучающие интерференцию (психология, лингвистика, методика). Уточнение терминологии (родной язык, второй язык, иностранный язык, первичная – вторичная система). История изучения языковой интерференции. Определение интерференции. Существующие подходы к толкованию понятия интерференции. Сущность межъязыковой идентификации. Примеры интерференционного влияния. Определение термина «языковой контакт». Результаты языкового контактирования (нулевой, интеграция, гибридизация, смешение, языковая смена). Языковой контакт с социологической, психологической и лингвистической точки зрения. Причина отсутствия сбалансированных языковых ситуаций. Диглоссия как особый вид несбалансированного двуязычия. Язык-посредник, контактный язык Языки межкультурного общения: лингва франка, койне, пиджины. Международные и мировые языки /Пр/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7       | 4              | –  |
| 1.2                                                                     | Причина отсутствия сбалансированных языковых ситуаций. Диглоссия как особый вид несбалансированного двуязычия. Язык-посредник, контактный язык Языки межкультурного общения: лингва франка, койне, пиджины. Международные и мировые языки /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7       | 10             | –  |
| <b>Раздел 2. Билингвизм как особая языковая ситуация</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |                |    |
| 2.1                                                                     | Понятие билингвизма. Социолингвистический и психолингвистический аспекты исследования билингвизма. Билингвизм на уровне языка и речи. Границы билингвизма. Понятие промежуточного языка (третьей системы). Классификация двуязычия. Особенности искусственного билингвизма. Личность билингва Основные методы исследования интерференции: контрастивный анализ, анализ ошибок (АО), интроспективные методы (ИМ), комплексный подход. Сущность каждого метода, достоинства и недостатки. Диалингвальный метод исследования интерференции. Ступени диалингвального метода. /Пр/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7       | 4              | –  |
| 2.2                                                                     | Классификация двуязычия. Особенности искусственного билингвизма. Личность билингва /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7       | 10             | –  |
| <b>Раздел 3. Трактовка интерференции с лингвистической точки зрения</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |                |    |
| 3.1                                                                     | Лингвистическое понимание интерференции. Типы лексической интерференции: заимствование, калькирование, семантическая интерференция. Классификация заимствований. Ассимиляция заимствований. Отношение интерференции к заимствованию. Семантическая интерференция. Калькирование. Калькирование словосочетаний. Фразеологическое калькирование. Отличие психологического подхода исследования интерференции от психолингвистического и внутрilingвистического. Понятие о переносе навыков. Положительный и отрицательный перенос (фацилитация и интерференция). Навык как основной компонент деятельности человека. Формирование навыков в упражнении. Схема поэтапного формирования навыков при изучении иностранного языка. Различные критерии классификации интерференции: по происхождению – внешняя и внутренняя интерференция; по характеру переноса навыков – прямая и косвенная; по характеру проявления - явная и скрытая; по лингвистической природе – графическая, фонетическая, синтаксическая, морфологическая, морфосинтаксическая и лексико-семантическая интерференция; типы интерференции, воздействующие на акт коммуникации: коммуникативно-релевантные, коммуникативно-нерелевантные; в зависимости от направления: прямая, обратная или двусторонняя. /Пр/ | 7       | 4              | –  |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|
| 3.2                                                                   | Различные критерии классификации интерференции: по происхождению – внешняя и внутренняя интерференция; по характеру переноса навыков – прямая и косвенная; по характеру проявления – явная и скрытая; по лингвистической природе – графическая, фонетическая, синтаксическая, морфологическая, морфосинтаксическая и лексико-семантическая интерференция; типы интерференции, воздействующие на акт коммуникации: коммуникативно-релевантные, коммуникативно-нерелевантные; в зависимости от направления: прямая, обратная или двусторонняя. /Ср/                                                                                              | 7 | 12 | – |
| <b>Раздел 4. Особенности графической и фонетической интерференции</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
| 4.1                                                                   | Примеры графической интерференции, способы ее предотвращения. Акцент как проявление фонетической интерференции. Фонетическая интерференция на парадигматическом и синтагматическом уровнях. Основные типы фонетической интерференции: сверхдифференциация, недодифференциация, реинтерпретация различий, субституция. /Пр/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7 | 4  | – |
| 4.2                                                                   | Примеры фонетических интерференционных ошибок на парадигматическом и синтагматическом уровнях. /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7 | 8  | – |
| <b>Раздел 5. Грамматическая интерференция</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
| 5.1                                                                   | Грамматика как фундамент знаний иностранного языка. Несостоятельность представлений о непроницаемости грамматической системы для иноязычных воздействий. Особенности грамматической системы немецкого языка. Грамматическая категория как единица измерения возможных интерференционных ошибок. Существительное: категории падежа, рода, числа; прилагательное – степени сравнения прилагательных; глагол: категории времени, наклонения, залога. Интерференционные ошибки в области синтаксиса и словообразования. /Пр/                                                                                                                       | 7 | 4  | – |
| 5.2                                                                   | Интерференционные ошибки в области синтаксиса и словообразования. /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7 | 10 | – |
| <b>Раздел 6. Лексико-семантическая интерференция</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
| 6.1                                                                   | Своеобразие лексико-семантической интерференции. Понятие системности лексической системы языка. Словарный состав языка. Типы лексической интерференции: собственно лексическая, лексико-семантическая, лексикостилистическая, смешанная семантико-стилистическая. Причины лексикосемантической интерференции: разное вторичное значение слов, несовпадение лексической сочетаемости и ассоциативных связей у соотнесенных слов, неодинаковый количественный состав и семантические различия между членами синонимического ряда в двух языках. Понятие об ассиметрии языкового знака. Интернациональные слова и ложные друзья переводчика. /Пр/ | 7 | 4  | – |
| 6.2                                                                   | Понятие об ассиметрии языкового знака. Интернациональные слова и ложные друзья переводчика /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7 | 12 | – |
| <b>Раздел 7. Ошибка как основное проявление интерференции в речи</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
| 7.1                                                                   | Ошибка в методике преподавания иностранного языка. Переосознание феномена ошибки в речи учащихся. Типология ошибок: интерлингвальные и интралингвальные; по психологическим причинам возникновения; коммуникативно-значимые и коммуникативно-незначимые ошибки. Плотность, частотность ошибок. /Пр/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7 | 6  | – |
| 7.2                                                                   | Различение ошибок, связанных с внутриязыковой и межъязыковой интерференцией. /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7 | 6  | – |
| <b>Раздел 8. Лингвокультурологическая интерференция</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |    |   |
| 8.1                                                                   | Понятие лингвокультурологической интерференции, ее особенности. Проявление лингвокультурологической интерференции при изучении иностранного языка, при пребывании в стране изучаемого языка. Способы предотвращения лингвокультурологической интерференции. Интерференция в невербальном общении. /Пр/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7 | 4  | – |
| 8.2                                                                   | Интерференция в невербальном общении. /Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7 | 6  | – |

Примечание: ПП – практическая подготовка.

#### 4. ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ

Объем в зачетных единицах: **3** з.е., в академических часах: **108** акад. час.

Формы контроля в семестрах:

**зачеты 7**

| Вид занятий            | Распределение по семестрам (в академических часах) |          |            |          |            |          |            |          |
|------------------------|----------------------------------------------------|----------|------------|----------|------------|----------|------------|----------|
|                        | Итого                                              |          |            |          | 7          |          |            |          |
|                        | РУП                                                |          | РПД        |          | РУП        |          | РПД        |          |
|                        | Всего                                              | ПП       | Всего      | ПП       | Всего      | ПП       | Всего      | ПП       |
| Практические занятия   | 34                                                 | –        | 34         | –        | 34         | –        | 34         | –        |
| Самостоятельная работа | 74                                                 | –        | 74         | –        | 74         | –        | 74         | –        |
| <b>Итого часов</b>     | <b>108</b>                                         | <b>–</b> | <b>108</b> | <b>–</b> | <b>108</b> | <b>–</b> | <b>108</b> | <b>–</b> |

## 5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### 5.1. Учебная литература \*

| № п/п | Автор(ы), составитель(и)                                              | Заглавие                                                                                         | Издательство, год, количество страниц     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1     | Лекант П. А.,<br>Гольцова Н. Г.,<br>Жуков В. П., ред.<br>Лекант П. А. | Современный русский литературный язык: учебник для вузов                                         | Москва: Высшая школа, 2001. – 461, [1] с. |
| 2     | Демидова К. И.,<br>Зуева Т. А.                                        | Современный русский литературный язык: учебное пособие для вузов                                 | Москва: Флинта, 2008. – 316, [1] с.       |
| 3     | Гридина Т. А.,<br>Коновалова Н. И.                                    | Современный русский язык. Словообразование : теория, алгоритмы анализа, тренинг: учебное пособие | Москва: Флинта, 2009. – 155, [1] с.       |

### 5.2. Перечень электронных образовательных ресурсов, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения учебной дисциплины (модуля) \*

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Каталог научных ресурсов. В данном разделе собраны ссылки на специализированные научные поисковые системы, электронные архивы, средства поиска статей и ссылок. ( <a href="http://www.scintific.narod.ru/index.htm">http://www.scintific.narod.ru/index.htm</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2 | Русский филологический портал “Philology.Ru”. Русский язык. Л.В. Щерба СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК ( <a href="http://www.philology.ru/linguistics2/shcherba-57.htm">http://www.philology.ru/linguistics2/shcherba-57.htm</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3 | ЯЗЫКОВАЯ СИСТЕМА В КУРСЕ РКИ ( <a href="http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785893494457-SCN0003.html">http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785893494457-SCN0003.html</a> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4 | Зиновьева Е.И., Хруненко А.В. Лингвистические основы описания русского языка как иностранного. Лексикология. — СПб.: Изд-во «Нестор-История», 2015. — 220 с.<br>( <a href="https://dspace.spbu.ru/bitstream/11701/22257/1/Зиновьева%20Е.И.%20Хруненко%20А.В.%20Лингвистические%20основы%20описания%20русского%20языка%20как%20иностранного.%20Лексикология.%20Учебник.pdf">https://dspace.spbu.ru/bitstream/11701/22257/1/Зиновьева%20Е.И.%20Хруненко%20А.В.%20Лингвистические%20основы%20описания%20русского%20языка%20как%20иностранного.%20Лексикология.%20Учебник.pdf</a> ) |

### 5.3. Перечень программного обеспечения (лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства), используемого при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине (модулю)

|   |                                                                                                                                                                                                           |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Стандартный офисный пакет<br>Свободно распространяемое и/или проприетарное (коммерческое) программное обеспечение, включающее текстовый процессор, табличный процессор, программу подготовки презентаций. |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* Примечание к разделу.

Дата обращения к электронным учебным изданиям (включая электронные издания из электронных библиотечных систем), электронным образовательным ресурсам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы учебной дисциплины (модуля).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

6.1. Учебная аудитория для проведения:

- занятий семинарского (практического) типа,
- групповых и индивидуальных консультаций,
- текущего контроля и промежуточной аттестации.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, оснащенная учебной мебелью и с аудиовизуальными техническими средствами обучения. Часть рабочих мест обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть.

6.2. Учебная аудитория для проведения:

- занятий семинарского (практического) типа.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, оснащенная учебной мебелью, аудиовизуальными техническими средствами обучения и оборудованием для синхронного перевода (стол с кабиной для синхронного перевода, наушники и др.).

### 6.3. Помещения для самостоятельной работы обучающихся.

#### ОСНАЩЕНИЕ:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные учебной мебелью. Рабочие места обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть, в т.ч. с использованием беспроводного Wi-Fi подключения, с возможностью выхода в глобальную сеть Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду.

#### ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Комплект свободно распространяемого программного обеспечения или проприетарного (коммерческого) программного обеспечения, включая

- браузер,
- просмотрщики pdf- и djvu-файлов,
- офисный пакет (в т.ч. текстовый процессор, табличный процессор, программа подготовки презентаций).

### 6.4. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **7.1. Методические рекомендации для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)**

Данный курс носит практический характер, поэтому объяснительно-иллюстративная часть сводится к минимуму. Знакомство с учебной литературой происходит в рамках самостоятельной работы на основе общего тематического плана или индивидуального задания. В качестве опорного материала студенты используют презентации, схемы и таблицы. Подготовка данных материалов является одной из форм самостоятельной работы.

Важное значение имеет овладение лингвистической терминологией и научно-лингвистическим дискурсом, в связи с чем большое внимание на занятии уделяется продуктивным формам работы, в число которых входит: развернутый устный или письменный анализ языковых фактов, учебно-исследовательские мини-проекты, диалоговые обсуждения.

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Представлены в Приложении.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Разработчик(и) рабочей программы учебной дисциплины (модуля):

*Колпакова Людмила Викторовна, кандидат филологических наук, доцент*

**ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО  
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ  
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**Языковая интерференция в рамках русского языка как иностранного**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили): Иностранный (английский) язык и Русский язык как иностранный

Форма обучения: очная